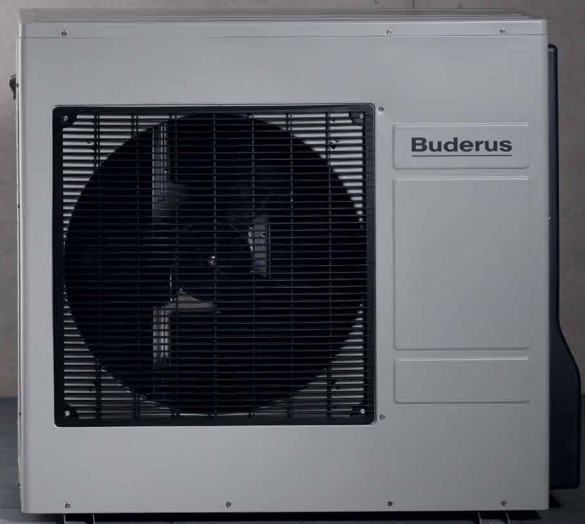


Luft/Wasser-Wärmepumpe Split-Ausführung, Leistungsbereich: 2 kW – 12 kW

**Buderus**

# Logatherm WLW166i SP

Heating systems  
with a future.



# Die Logatherm WLW166i SP für noch mehr Flexibilität.

Gerade in Zeiten des Klimawandels sind Wärmeerzeuger, die kein CO<sub>2</sub> erzeugen, besonders angesagt. Dazu gehört auch die Luft/Wasser-Wärmepumpe Logatherm WLW166i SP im modernen Design. Sie nutzt die kostenlose, unerschöpfliche und vor allem klimafreundliche Energie Luft und wandelt sie in Wärme um. Diese Luft/Wasser-Wärmepumpe ist das perfekte Einsteigermodell für das Heizen mit regenerativen Energien und eignet sich für Ein- und Zweifamilienhäuser im Neubau.



## Inhalt

|    |                   |
|----|-------------------|
| 2  | Allgemein         |
| 4  | Technik           |
| 8  | Konnektivität     |
| 9  | Systemintegration |
| 10 | Technische Daten  |



# Klimaschutz lohnt sich.

Regenerative Erweiterungen sind kantonal förderfähig. Wir beraten Sie gerne.



## Expertenhinweise.

In diesen dunkelgrauen Boxen ergänzen wir tiefergehende Informationen und fassen Sachverhalte zusammen. So erhalten Sie auf einen Blick die wichtigsten technischen Details.

# Klimaschutz lohnt sich doppelt.

Rund 45 % des gesamten Energieverbrauchs sowie der CO<sub>2</sub>-Emissionen sind in der Schweiz auf Heizungen zurückzuführen. Der Einbau einer qualitativen Wärmedämmung und einer klimaverträglichen Heizung, wie einer Luft/Wasser-Wärmepumpe, ermöglichen es nicht nur die Klimabelastung, sondern auch den Energiebedarf zu verringern. Ein ebenso positiver Nebeneffekt stellt dabei die finanzielle Entlastung hinsichtlich der Heizkosten dar.

## **Klimafreundliche Heizungen werden mittels Fördergelder unterstützt.**

Wer sich für alternative Heizungsverfahren interessiert, hat die Möglichkeit von Fördergeldern zu profitieren. Die Förderung einer neuen Heizung erfolgt durch das Gebäudeprogramm des Bundes. Dieses unterstützt Hausbesitzer bei der energetischen Sanierung. Doch auch die Kantone profitieren von den Beiträgen des Bundes und sind verpflichtet diese aufzustocken. Weiterführende, ergänzende Förderungen sowie die Erhöhung der Beträge stehen diesen jederzeit frei. Infolgedessen ergeben sich abhängig vom jeweiligen Kanton Unterschiede bzgl. der Fördermittel.

## **Gemeinsam für eine saubere Zukunft.**

Buderus begleitet Hauseigentümer, die sich für eine Modernisierung entscheiden, um effizienter, sparsamer und sauberer zu heizen, durch eine kompetente Beratung bis zur Durchführung der Inbetriebnahme.



**Monoenergetische/bivalente  
Inneneinheit zur Wandmontage**



**Ausseneinheit mittel: 6kW und 8kW mit Kältemittel R32  
Ausseneinheit gross: 10kW, 12kW und 14kW mit Kältemittel R410A**

Die Klassifizierung zeigt die Energieeffizienz der Logatherm WLW-8 SP AR mit WLW166i-10 E jeweils mit Logamatic HMC310. Die Klassifizierung kann je nach Komponenten oder Leistungsgrösse abweichen.



#### Die neue Logatherm WLW166i SP:

- erfüllt alle gesetzlichen Vorgaben bei ErP, Schall und COP
- max. Vorlauftemperatur 60 °C (bis ca. -20 °C Aussentemperatur mit ODU 3-)
- max. Warmwasser-COP 3.0
- die zukunftsfähige Einstiegslösung arbeitet bei den einphasigen Wärmepumpeneinheiten mit Leistungsgrößen <10 kW mit dem Kältemittel R32

## 5 Ausseneinheiten zur Auswahl.

Die Luft/Wasser-Wärmepumpe Logatherm WLW166i SP besteht wie alle Wärmepumpen aus einer Inneneinheit und einer Ausseneinheit. Verbunden sind beide Geräte mit Kältemittelleitungen. Das Prinzip einer Wärmepumpe ist das eines Kühlschranks, nur umgekehrt. Bei der Logatherm stehen zwei Inneneinheiten – monoenergetisch oder bivalent – zur Auswahl. Die neue leise Ausseneinheit gibt es in fünf Leistungsgrößen. Welche die richtige für Sie ist, richtet sich nach Ihrem individuellen Heiz- und Warmwasserbedarf.

#### **Wandhängend und monoenergetisch – in jedem Fall klein und stark.**

Bei dieser wandhängenden Inneneinheit haben Sie die Möglichkeit, Ihr Haus und das Warmwasser regenerativ zu beheizen und bei Bedarf mit einem Elektroheizstab zu unterstützen.

#### **Die bivalente wandhängende Inneneinheit.**

Bei der bivalenten Lösung kommt das vorhandene Gas- oder Öl-Brennwertgerät zum Einsatz. Zusätzlich wird auch in Abhängigkeit von den Energiepreisen (Strom vs. Gas/Öl) und dem Wärmebedarf zwischen regenerativer (Wärmepumpe) und konventioneller Betriebsweise (Öl-/Gaskessel) gewechselt.

#### **Die Ausseneinheit.**

Die Logatherm WLW166i SP ist in den Leistungsgrößen 6 kW und 8 kW mit einphasigem Netzanschluss erhältlich. Zusätzlich bieten wir die Leistungen mit 10 kW, 12 kW und 14 kW mit dreiphasigem Netzanschluss an. Die modulierende Wärmepumpeneinheit passt sich jederzeit an den Wärmebedarf des Heizsystems an. So ist die Wärmeversorgung nicht nur sicher, sondern richtet sich auch nach individuellen, ökologischen und ökonomischen Aspekten.

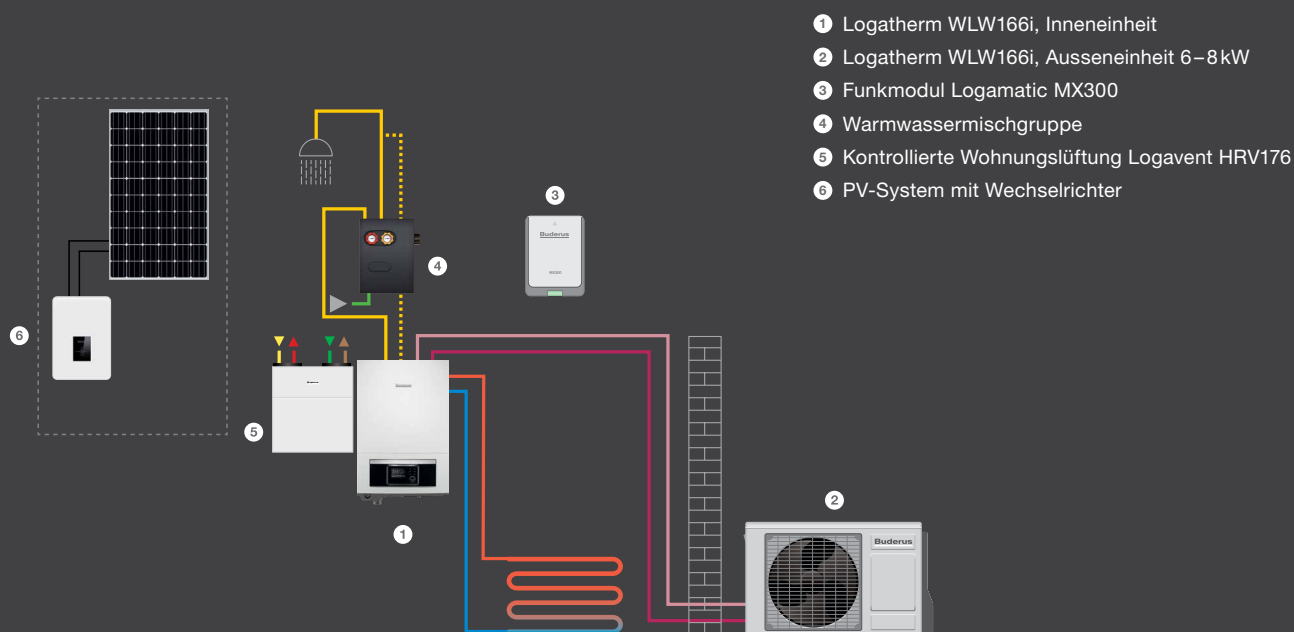


# Vorteil Buderus System.

Bei Buderus sind alle Wärmeerzeuger und Heizsystem-Komponenten perfekt aufeinander abgestimmt. Das bedeutet, die Montage ist unkompliziert, denn viele Bauteile sind bereits integriert und Hydraulikanbindungen können mit Heizungspuffer oder Bypass erledigt werden – das spart Investitions- und Montagekosten. Ein weiterer Systemvorteil bei der Modernisierung ist, dass sich die Ausseneinheit der Logatherm WLW166i SP im neuen Design ganz nach Bedarf mit einem Gas- oder Öl-Brennwertgerät kombinieren sowie mit regenerativen Energien (Photovoltaik oder Biomasse) erweitern lässt. Unabhängig davon, ob Sie neu bauen, Ihre bestehende Heizungsanlage nachrüsten oder Ihren konventionellen Wärmeerzeuger mit einer Wärmepumpe ergänzen wollen.

## Heizen oder kühlen? Wird geregelt.

Die neue Luft/Wasser-Wärmepumpe Logatherm WLW166i SP arbeitet modulierend und reversibel. Das heisst, sie heizt oder kühlt je nach Aussentemperatur und nach Bedarf. Im Zusammenspiel mit dem Regelsystem Logamatic HMC310 bietet sie eine hohe Effizienz und kann mit dem neuen Zubehör Funkmodul MX300 und z. B. mit der App MyBuderus über das Internet gesteuert werden.

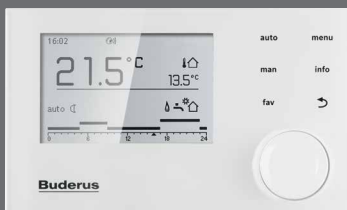


Ein optimaler Einstieg zur Nutzung der regenerativen Energien –  
das Luft/Wasser-Wärmepumpen-System in Splitausführung – Logatherm WLW166i.









Systembedieneinheit  
Logamatic RC310 / HMC310



#### App MyBuderus.

Alles unter Kontrolle auch von unterwegs:  
Temperaturverlauf, Einstellungen und  
Informationen.

# Alles effizient geregelt.

Das Regelsystem Logamatic EMS plus führt so intelligent Regie, dass alle Komponenten Ihres Buderus Heizsystems optimal zusammenarbeiten. Im Regelsystem laufen alle relevanten Informationen aus Wärmeerzeuger, Warmwasserspeicher, Solaranlage und den beheizten Räumen für einen optimalen Betrieb zusammen. Das Regelsystem Logamatic EMS plus weiss also immer, wie viel Energie aktuell benötigt wird, und passt die Leistung des Heizsystems an den tatsächlichen Bedarf an.

#### Intuitive Menüführung.

Eine komfortable Bedienung Ihrer Heizung, abgestimmt auf Ihre individuellen Bedürfnisse, steht bei Buderus im Vordergrund. Das Regelsystem Logamatic EMS plus passt sich dem an. Deshalb haben wir die Systembedieneinheit Logamatic RC310 für Brennwertgeräte und die Systembedieneinheit Logamatic HMC310 für Wärmepumpen auf wenige, leicht zu bedienende Elemente reduziert – natürlich bei vollem Funktionsumfang!

# So gehen Heizsysteme online.

Das Buderus Konnektivitätskonzept bietet vielfältige Vernetzungsmöglichkeiten: zum Beispiel über das Internet mit den Buderus Apps. So können alle Wärmeerzeuger von Buderus mit dem Regelsystem Logamatic EMS plus in einem interaktiven Netzwerk vereint werden – für besseren Service und besonderen Heizkomfort.

#### Konnektivität auf ganzer Linie.

Für eine unkomplizierte und sichere Verbindung mit dem Internet sorgt die im Wärmeerzeuger integrierte Internet-Schnittstelle. Hat der Wärmeerzeuger diese noch nicht, ist eine problemlose Nachrüstung mit einem Funkmodul möglich.

#### Die App MyBuderus.

Alles in einer Hand – mit der App MyBuderus haben Sie immer und überall Zugriff auf Ihr Heizsystem\*. Über die App nutzen Sie den vollen Funktionsumfang Ihres Heiz- und Klimageräts und können es auch für den Fachmann freischalten. So werden Heizkomfort und Service erweitert und gleichzeitig erleichtert. Sie sparen so nicht nur unnötige Heizkosten, sondern schützen auch gleichzeitig das Klima.

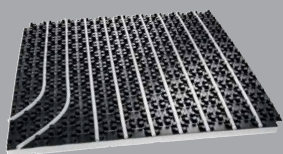


# Das System-Plus.

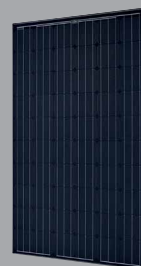
Wir sind die Systemexperten.  
Wir überzeugen mit perfekt aufeinander abgestimmten Komponenten. Unsere zukunftsfähigen Systemlösungen sind solide, modular, vernetzt – und an Ihren Bedarf angepasst.

## Logatherm WLW166i SP

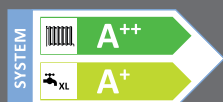
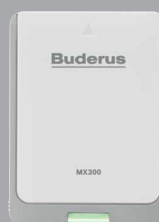
### Fussbodenheizung



### PV-Modul



### Funkmodul MX300



A+++ → G

Die Klassifizierung zeigt die Energieeffizienz der Logatherm WLW-8 SP AR mit WLW166i-10 T190 mit Logamatic HMC310. Die Klassifizierung kann je nach Komponenten oder Leistungsgrösse abweichen.

# Technische Daten.

| Ausseneinheiten<br>Logatherm WLW SP AR                          |                       | WLW-6<br>SP AR                     | WLW-8<br>SP AR | WLW-10 SP<br>AR P3 | WLW-12 SP<br>AR P3 | WLW-14 SP<br>AR P3 |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|----------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Inneneinheiten<br>Logatherm WLW166i                             |                       | WLW166i-10 E / B                   |                | WLW166i-14 E / B   |                    |                    |
| Heizleistung und COP bei A7/W35 <sup>1</sup>                    | kW                    | 6.15/4.75                          | 8.02/4.70      | 9.98/4.77          | 11.60/4.51         | 14.60/4.30         |
| Heizleistung und COP bei A2/W35 <sup>1</sup>                    | kW                    | 5.98/3.72                          | 7.35/3.47      | 9.60/3.42          | 10.90/3.28         | 12.20/3.16         |
| Heizleistung und COP bei A-7/W35 <sup>1</sup>                   | kW                    | 5.09/3.02                          | 6.22/2.77      | 9.59/2.89          | 10.90/2.68         | 11.30/2.62         |
| Kühlleistung bei A35/W18                                        | kW                    | 6.94                               | 8.44           | 8.3                | 9.2                | 10.1               |
| Schallleistung nach ErP                                         | dB(A)                 | 59                                 | 59             | 64                 | 64                 | 64                 |
| Max. Schallleistungspegel Tag/Tonalität                         | dB(A)                 | 61/3                               | 61/3           | 66/0               | 68/0               | 68/3               |
| Max. Schallleistungspegel Nacht/Tonalität                       | dB(A)                 | 56/0                               | 56/0           | 58/0               | 58/0               | 58/0               |
| Modulationsbereich bei A2/W35                                   | kW                    | 2.1–6                              | 2.1–7.4        | 4.2–9.6            | 4.2–10.9           | 4.2–12.2           |
| Spannungsversorgung                                             | V                     | 230                                | 230            | 400                | 400                | 400                |
| Maximale Vorlauftemperatur Wärmepumpe                           | °C                    | 60                                 | 60             | 60                 | 60                 | 60                 |
| Höhe                                                            | mm                    | 864                                | 864            | 1'262              | 1'262              | 1'262              |
| Breite                                                          | mm                    | 975                                | 975            | 975                | 975                | 975                |
| Tiefe                                                           | mm                    | 380                                | 380            | 380                | 380                | 380                |
| Gewicht                                                         | kg                    | 66                                 | 66             | 118                | 118                | 118                |
| Angaben in Bezug auf F-Gas-Verordnung (EU) 517/2014:            |                       |                                    |                |                    |                    |                    |
| Umwelttechnischer Hinweis                                       |                       | Enthält fluoridierte Treibhausgase |                |                    |                    |                    |
| Kältemitteltyp                                                  |                       | R32                                | R32            | R410A              | R410A              | R410A              |
| Füllmenge des Kältemittels                                      | kg                    | 1.3                                | 1.3            | 3.2                | 3.2                | 3.2                |
| Treibhauspotenzial – GWP                                        | kgCO <sub>2</sub> -eq | 675                                | 675            | 2'088              | 2'088              | 2'088              |
| Treibhauspotenzial – GWP bezogen auf Füllmenge des Kältemittels | toCO <sub>2</sub> -eq | 0.878                              | 0.878          | 6'682              | 6'682              | 6'682              |
| Bauart des Kältekreises                                         |                       | Nicht hermetisch geschlossen       |                |                    |                    |                    |

<sup>1</sup> Bei 100 % Kompressorleistung.

| Inneneinheiten Logatherm WLW166i                                         |    | WLW166i-10<br>E                                                       | WLW166i-14<br>E                                       | WLW166i-10<br>B                                                       | WLW166i-14<br>B                                       |
|--------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Ausseneinheiten<br>Logatherm WLW SP AR                                   |    | WLW-.. SP AR<br>4 / 6 / 8 / 10                                        | WLW-.. SP AR P3<br>10 / 12 / 14                       | WLW-.. SP AR<br>4 / 6 / 8 / 10                                        | WLW-.. SP AR P3<br>10 / 12 / 14                       |
| Inhalt Warmwasserspeicher                                                | l  | –                                                                     | –                                                     | –                                                                     | –                                                     |
| Höhe                                                                     | mm | 700                                                                   | 700                                                   | 700                                                                   | 700                                                   |
| Breite                                                                   | mm | 485                                                                   | 485                                                   | 485                                                                   | 485                                                   |
| Tiefe                                                                    | mm | 398                                                                   | 398                                                   | 398                                                                   | 398                                                   |
| Gewicht                                                                  | kg | 41                                                                    | 44                                                    | 34                                                                    | 36                                                    |
| Spannungsversorgung                                                      | V  | 400                                                                   | 400                                                   | 230                                                                   | 230                                                   |
| Für Kältemitteltyp                                                       |    | R32                                                                   | R410A                                                 | R32                                                                   | R410A                                                 |
| Klasse für die Raumheizungs-Energieeffizienz bei Vorlauftemperatur 55 °C |    | A <sup>++</sup> /A <sup>+</sup> /<br>A <sup>++</sup> /A <sup>++</sup> | A <sup>++</sup> /A <sup>++</sup> /<br>A <sup>++</sup> | A <sup>++</sup> /A <sup>+</sup> /<br>A <sup>++</sup> /A <sup>++</sup> | A <sup>++</sup> /A <sup>++</sup> /<br>A <sup>++</sup> |
| Energieeffizienzklassen-Spektrum                                         |    | A <sup>+++</sup> →D                                                   | A <sup>+++</sup> →D                                   | A <sup>+++</sup> →D                                                   | A <sup>+++</sup> →D                                   |
| Klasse für die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz                     |    | –                                                                     | –                                                     | –                                                                     | –                                                     |
| Energieeffizienzklassen-Spektrum                                         |    |                                                                       |                                                       |                                                                       |                                                       |
| Lastprofil                                                               |    | –                                                                     | –                                                     | –                                                                     | –                                                     |

R: reversibel, E: monoenergetisch, B: bivalent

Die Massangaben in der Tabelle beziehen sich auf die tatsächlichen Produktabmessungen.

<sup>1</sup> EN 14825 mit Modulation: 40 % bei A7/W35; 60 % bei A2/W35; 100 % bei A7/W35.



# Die Vorteile auf einen Blick.

- Umweltfreundliche und preisattraktive Wärmeversorgung für Ein- bis Zweifamilienhäuser im Neubau
- Förderfähige Luft/Wasser-Wärmepumpe im neuen Design
- Besonders energieeffizient
- Stufenlose Anpassung an den Wärmebedarf (modulierender Betrieb) mit Kühlfunktion
- Kann mit einem Photovoltaik-System kombiniert werden
- Der Energiemanager (EMMA) integriert das PV-System effizient ins Heizsystem mit der Wärmepumpe (Zubehör)
- Unkomplizierte Bedienung des Regelgerätes mit intuitiver Menüführung der Bedieneinheit Logamatic HMC310 sorgt für maximalen Wärmekomfort
- Mit dem Funkmodul MX300 (Zusatzausstattung) ist die Wärmepumpe per Smartphone steuerbar

## **Alles über die Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung.**

Die Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (ChemRRV) für fluorhaltige Kältemittel regelt den Umgang mit den sogenannten F-Gasen – klimaschädlichen fluorhaltigen Gasen in Kältemitteln, die auch in Wärmepumpen enthalten sind.

Wichtig: Für die gesetzlich vorgeschriebene Dichtheitsprüfung durch zertifizierte Personen ist der Betreiber der Anlage verantwortlich. Beauftragen Sie einfach Ihre Heizungsfachfirma oder direkt Buderus im Rahmen eines Wartungsvertrags. Buderus führt diese professionelle Wartung durch speziell qualifizierte Servicetechniker aus.

Unseren Kundendienst erreichen Sie unter der Hotline: 0844 111 666 oder  
E-Mail: [steinhausen@buderus.ch](mailto:steinhausen@buderus.ch)

## Heating systems with a future.

Als Systemexperte entwickeln wir seit 1731 Spitzenprodukte. Ob regenerativ oder klassisch betrieben – unsere Heizsysteme sind solide, modular, vernetzt und perfekt aufeinander abgestimmt. Damit setzen wir Massstäbe in der Heiztechnologie. Wir legen Wert auf eine ganzheitliche, persönliche Beratung und sorgen mit unserem flächendeckenden Service für massgeschneiderte, zukunftsfähige Lösungen.

Für uns als Marke Buderus ist es Verantwortung und Verpflichtung, alle Menschen gleich und gerecht zu behandeln, sie zu schätzen und zu respektieren. Das wollen wir auch in unserer Sprache ausdrücken und laden daher alle ein, sich bei jeder Formulierung, ob weiblich, männlich oder divers, gleichermassen angesprochen zu fühlen.

**Buderus**

Hauptsitz  
Bosch Thermotechnik AG  
Netzbodenstrasse 36  
4133 Pratteln

Tel.: 061 816 10 10  
info@buderus.ch

# Buderus

Heating systems  
with a future.

#### Regionalcenter:

8957 Spreitenbach  
Industriestrasse 130  
Tel.: 0844 000 666  
spreitenbach@buderus.ch

1023 Crissier  
Route du Bois-Genoud 8  
Tel.: 0844 000 666  
crissier@buderus.ch

#### Verkaufsbüros:

3904 Naters  
Furkastrasse 64  
Tel.: 027 924 64 90  
naters@buderus.ch

1227 Les Acacias  
Route des Jeunes 5  
Tel.: 022 343 34 07  
geneve@buderus.ch

6802 Rivera  
Via Cantonale 57  
Tel.: 091 605 59 41  
ticino@buderus.ch

#### Servicecenter:

6312 Steinhausen  
Sennweidstrasse 43  
Tel.: 0844 111 666  
steinhausen@buderus.ch

1023 Crissier  
Route du Bois-Genoud 8  
Tel.: 0844 111 666  
savcrissier@buderus.ch

6802 Rivera  
Via Cantonale 57  
Tel.: 0844 111 666  
servizioticino@buderus.ch



Finden Sie einen Buderus Heizungs-  
Fachpartner in Ihrer Nähe.



[www.buderus.ch](http://www.buderus.ch)

